

French writing

Exemplar student marked work

At AQA, we provide Modern Foreign Language teachers with the support you need.

In addition to the material in this document, you can access via e-AQA Secure Key Materials (SKM) videos of a senior examiner speaking in detail about the work of students and about how to apply the Writing marking criteria in general. These videos are loaded in SKM under the title: New Teacher Support Videos for Unit 4: Writing

There are further examples of student marked work on our website on the [Past papers and mark schemes page](#).



GCSE French Writing autumn 2013

Exemplar student marked work

Contents

	Page
Student 1	3
Candidate Record Form	4
Student's Work	5-6
Commentary	7
Student 1	
Task Planning Form (Task 2)	8-9
Student's Work	10-11
Commentary	12
Student 2	13
Candidate Record Form	14
Student's Work	15-16
Commentary	17
Student 2	
Student's Work	18-19
Commentary	20
Student 3	21
Candidate Record Form	22
Task 1	23
Student's Work	24-25
Commentary	26
Student 3	
Task 2	27
Student's Work	28-29
Commentary	30
Student 4	31
Candidate Record Form	32-33
Task Planning Form (Task 1)	34-35
Student's Work	36-37
Commentary	38
Student 4	
Student's Work	39-40
Commentary	41

Student 1

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

Task 1 title

Am I fit and healthy?

Was a Task Planning Form used for task 1? YES / NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

An Account of a holiday

Was a Task Planning Form used for task 2? YES / NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.



To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

Task title: Am I fit and healthy?

11

~~My opinion is that I am in good health
because I eat a balanced diet and I do some sports
to keep fit.~~

À mon avis je suis en assez ~~bonne~~ bonne
~~bonne~~ forme sont équilibrés mais
je fais des efforts pour garder la forme.

Mon opinion sur le tabagisme je le
trouvé dégoûtant ce n'est pas bon pour la
santé parce que vous pouvez mourir
d'un cancer des poumons mais selon
mais le problème le plus grave un drogues
parce que gaspillage et je deteste le
drogues.

En générale j'essaie de manger sagement
parce que quand j'étais petite je ne
mangeais pas beaucoup de fruits ou de
légumes et je ne buvais pas de
boissons gazeuses j'essaie ~~de~~ d'éviter
non équilibre manger sagement il faut
protéines, vitamines et fer il est bon
pour le os et la peau mais j'adore
le chocolat il est pleine de graisses
de sucre ~~et~~ c'est mauvais pour la
santé.

À mon avis le sport c'est important
pour garder la forme parce que

Si je ne fais pas assez d'exercice
je grossis aussi. C'est bon pour
combattre le stress. Je fais de
l'exercice pendant le cours d'EPS au
collège donc je suis assez actif. Ma
passion c'est l'équitation j'y fais tous
les samedis mais mon sport préféré
le UTT parce que c'est passionnant par
contre je n'aime pas le patinage
parce que c'est trop dangereux.
J'aimerais ~~essayer~~ l'escalade
mais j'y ai peur des hauteurs.

~~en~~

En conclusion je voudrais être
plus en forme parce que je ne fais pas
de ~~un~~ régime à partir de maintenant
j'essaierai de manger plus sainement,
aussi je déteste les drogues et fumer,
j'ai bois de ~~l'eau~~ l'eau mais je
bois du coca mais plus de sucre.

Student 1 Task 1

Am I fit and healthy?

Content

The decision here lies between whether the student communicates 'a lot' or 'quite a lot' of information clearly. Points of view are expressed and sometimes explained and ideas are developed. However, there are areas where communication is delayed. Language such as '*A mon avis je suis en assé bonne forme sont équilibrés, non équilibre manger sainement il faut protéines, j'ai bois de l'eau mais je bois du coca mais plus de sucre*' does not communicate clearly. The paragraph relating to eating habits does not contain much detail about the student's current eating habits and whether he/she is fit and healthy. In terms of Content, there are more elements of the 7-9 band but as it is a borderline decision, a mark of 9 seems appropriate here given the fact that 'quite a lot' rather than 'a lot' of information is clearly communicated.

Range of language

There is a good variety of vocabulary and structure used. There are different tenses, the present, imperfect, conditional and future tenses and some complex sentences '*je fais des efforts pour garder la forme, quand j'étais petite je ne mangeais pas beaucoup de fruits ou de légumes et je ne buvais pas de boissons gazeuses, si je ne fais pas assez d'exercice, c'est bon pour combattre le stress*' are some examples. This places the work in the 7-8 band. There is a bit of repetition in the fourth paragraph relating to sports '*parce que c'est*' and there is some inappropriate language; '*mon opinion sur le tabagisme je le trouvé degoutant, j'y peur des hauteurs*'. It is nearer the mark of 6 so a mark of 7 seems appropriate.

Accuracy

There are omissions; '*selon mois, le plus grave un drogues parce que gaspillage, mon sport préféré le VTT*' and some errors not in attempts at complex sentences; '*assé, j'essaie de mangé, le chocolate, activ, le drogues*'. The intended meaning is clear and the piece is more accurate than inaccurate. It fits the criteria for 3 marks.

Marks awarded for this task:	
Content	9
Range of language	7
Accuracy	3
Total	19

GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

<input type="checkbox"/> Unit 3 Speaking	<input checked="" type="checkbox"/> Unit 4 Writing				
<input type="checkbox"/> Chinese (Mandarin) 46703 / 46704	<input checked="" type="checkbox"/> French 46553 / 46554	<input type="checkbox"/> German 46653 / 46654	<input type="checkbox"/> Italian 46303 / 46304	<input type="checkbox"/> Spanish 46953 / 46954	<input type="checkbox"/> Urdu 46453 / 46454

Centre number Centre name

Candidate's full name Candidate number

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

Teacher comments on the plan

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write* fits the title.	<input type="checkbox"/>
Make sure that you have covered the task fully.	<input type="checkbox"/>
Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes / visuals* from the plan.	<input type="checkbox"/>
Your plan is too short / long* (40 words maximum).	<input type="checkbox"/>

* delete as applicable

Further feedback (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

Teacher declaration I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Date 16/4/12

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. If you do, the work containing the additional words will not be credited.
- You must use whole words. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English or in both languages if you prefer. Do not use any codes or phonetic transcriptions.
- Do not use drawings, photos, icons or visuals of any kind.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Account of a holiday.

Plan (40 words maximum)

Quand
aller

être
monter
aux
montagnes
russes

vraiment
effrayant

nas
avons

il y

also
nous

avoir

à mon

elle en

mieux

il y a

que

Piscine

tôt

vagues

because

trois

Personnes

magnifique

un jour

toboggans

no.03

Number of words used
(maximum 40 words)

34

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

16/4/12.

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

Title - Account of a holiday

Normalement j'y vais en Espagne avec mes copains aussi ma mère ~~j'adore~~ Nous avons pendant les vacances scolaires, nous avons passé résidence secondaire c'était relaxant aussi ~~et~~ c'était amusant parce que de mes copains.

L'année dernier on a visité ~~en~~ en Espagne parce que d'habitude ~~visiter~~ j'y vais visiter. C'était chaud aussi il fait du soleil j'ai normalement un ~~en~~ coup de soleil mais j'adore le bronzer.

Normalement nous reste passé résidence mais l'année dernier nous avons dans un hôtel. Ont servi le ~~mon~~ cuisine tout la journée c'était extraordinaire! Ils ont servi le poisson accompagné d'une sauce au citron c'était superbe.

L'année dernier j'ai visité l'Espagne avec ma copains mais pas ma mère parce que ennuyeux avec la. C'était beaucoup plus plaisir et reposant, ~~pas~~ ~~ma~~ ~~étaient~~ sans ma mère. Nous avons ~~stayé~~ stayé pour sept jours

Jour une nous vu la cascade
c'était extraordinaire mais c'était
effrayant. Nous visité aux festivals
locaux plupart soirs j'aime faire
du tourisme, et prendre des photos
et j'ai de bons souvenirs de
mon séjour. Je n'aime pas visiter
le muséums parce que c'est
nul mais j'adore me ~~détendre~~
faire bronzer parce que c'est
me détendre.

Cette année je reste à la
maison parce que je sera avoir
un emploi comme sois assistante.

Student 1 Task 2

Account of a holiday

It is to be noted that 'il y a' and 'avons' occur on the TPF. This is not an issue in this piece because the student does not use it. If it was there, it would have to be disregarded.

Content

Some relevant information is conveyed but this is limited; 'L'année dernier on a visité en Espagne, ont servi le poisson accompagné d'une sauce au citron c'était superbe, l'année dernier j'ai visité l'Espagne avec mes copains, c'était extraordinaire mais c'était effrayant, j'ai de bons souvenirs de mon séjour'. Simple opinions are expressed 'c'était relaxant, c'était amusant, j'adore me faire bronzer' and there is some development of basic ideas as shown above. It fits the 4-6 band well, so a mark of 5 is awarded.

Range of language

Apart from the few sentences that communicate clearly there is a great deal here that is inappropriate. The successful structures are mostly simple and rely mainly on the structure 'c'était'. The piece fits the 3-4 band as it would not be the case that there is 'little understanding of language structure'. However, it is nearer the 1-2 band than the 5-6 band so a mark of 3 is appropriate.

Accuracy

The piece is not more accurate than inaccurate and the intended meaning is not always clear. Errors do impede communication but as explained above, there is a limited amount of information that communicates. It does match the criteria for the award of 2 marks.

Marks awarded for this task:	
Content	5
Range of language	3
Accuracy	2
Total	10

Total for both tasks: 29 marks

Student 2

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

Task 1 title

My holidays

Was a Task Planning Form used for task 1? ~~YES~~ / NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

An article about your school

Was a Task Planning Form used for task 2? ~~YES~~ / NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.



To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

Normalement, je vais en Grèce pendant les vacances d'été avec ma famille et nous y restons pendant parfois une semaine ou deux. De temps en temps nous visitons l'Espagne, cependant, nous trouvons le temps trop ensoleillé et trop chaud. En Grèce, nous avons l'habitude de manger beaucoup de nourriture locale car c'est si délicieux! Pour moi, ce sont des vacances de rêve, la seule chose que je déteste est le voyage en avion car ça me rend malade.

Quand j'étais petite, ma famille et moi allions normalement à Disneyland Paris pour Noël. Nous pourrions l'Eurostar directement au parc d'attractions, j'aimais prendre le train parce que je trouvais cela relaxant. Durant les autres vacances, souvent nous restons dans notre maison les vacances en France. C'était toujours relaxant et reposant. On pouvait du faire ce que voulait car la maison était vraiment très belle et très grande.

En général, je trouve que les vacances ce sont parfaites pour detendre, bronzer et essayer de nouvelles choses. Par exemple, au printemps dernier je suis allée avec mes amis à l'Italie faire de la planche à voile, c'était incroyable, même si, je me suis cassé le bras parce que je suis tombée de la planche de surf! A mon avis, presque tout le monde pour passer un bon moments et je crois que les vacances moyen un excellent propose faire un pause.

L'année dernière, ma famille et moi avons loué une maison à New York. Pendant le vol, je n'arrivais pas à dormir car notre avion était incroyablement bruyant; j'étais donc extrêmement en colère parce que j'étais fatiguée par le voyage. Aussi, quand nous avons débarqué, nos valises avaient été retardées, alors nous avons aura qu'il 152

l'aéroport pendant deux heures, quel désastre! Quand nous sommes enfin arrivés en notre une maison sur la Cinquième Avenue et on s'est endormis et je pense que c'était la meilleure partie de la journée.

J'aurais préféré un peu plus de soleil parce que j'adore bronzer. Je préférerais aller au Canada parce que je voudrais apprendre à skier, cependant, je pense que ce sera très difficile! J'aurais aussi préféré aller les vacances avec mes amis plutôt que ma famille car nous nous amusons quand nous sommes ensemble!

L'été prochain je veux aller les vacances à Brésil avec ma deux meilleurs amis car nous avons paysages époustouflants à voir. Nous allons rester dans un petit hôtel à Rio, principalement, nous ne serons pas avec nos parents donc nous ne pourrons pas permettre un hôtel cher.

Component Code : 46554

Task Title : My holidays

Task 1

Student 2 Task 1

My holidays

Content

The piece clearly is fully relevant and detailed. There is a sound ability to convey information clearly and ideas and points of view are expressed and explained; '*la seule chose que je déteste est le voyage en avion car ça me rend malade, j'aimais prendre le train parce que je trouvais cela relaxant*' are two examples among many. All aspects of the title are developed; detail relating to general holidays, the importance of holidays, regular and recent holidays, preferences and a future holiday and the work fits the criteria for the award of marks in the top band 13 – 15. There are some areas where communication is delayed, however, '*on pouvait dû au faire ce que voulait, les vacances moyen un excellent propose faire un (un not une) pause*'. This would indicate that a mark of 14 is appropriate here.

Range of language

There are six tenses used. Present, perfect, imperfect, pluperfect, future conditional and conditional perfect. There is a good variety of appropriate vocabulary and structures including successful use of object and subject pronouns '*y, nous, on*', subordinate clauses '*ce que, que*' and connectives. However, vocabulary and structures such as '*nous pourrions l'Eurostar, tout le monde pour passer un bon moments, les vacances ce sont parfaites pour detendre, je suis allée avec mes amis à l'Italie faire de la planche à voile, nous ne pourrons pas permettre un hôtel cher, nous avons aura qu'il à l'aéroport*' would indicate that complex sentences are mostly successful rather than handled with confidence. It is borderline, however, and one is tempted by the mark of 9, so a mark of 8 seems appropriate here.

Accuracy

The work merits a mark of 5. Verbs and tense formations are secure. Errors do occur in attempts at more complex structures and these have been considered in awarding marks for Content and Range of Language.

Marks awarded for this task:	
Content	14
Range of language	8
Accuracy	5
Total	27

French Writing:

Bonjour je m'appelle Victoria, mais mes amis m'appellent Vicky! Mon école s'appelle [redacted] et c'est l'endroit idéal pour réussir à mon avis. Nous avons des équipements sportifs étonnants pour les activités sportives à l'intérieur et à l'extérieur! comme par exemple des courts de tennis où j'ai fait un match hier avec ma meilleure amie! Je pense que mon école est parfaite et en plus a une très bonne réputation. Si vous travaillez dur, vous aurez de bonnes notes et ~~des~~ d'excellentes qualifications.

Cependant, mon école est très stricte et il y a beaucoup de consignes à respecter si vous ne voulez pas avoir de colle! Moi, j'en ai eu une une fois car je portais du maquillage et c'est interdit! Je n'ai jamais recommencé, c'était trop humiliant! ~~Par~~ Néanmoins, je trouve cette règle stupide - pour moi, le maquillage ne mérite pas de punition parce que c'est très utile pour couvrir les imperfections, surtout chez les adolescents! J'aimerais aussi changer l'uniforme ^{si je pouvais} car il est terriblement inconfortable, surtout quand il fait chaud!

Mes matières préférées sont l'anglais et le français. Je les aime beaucoup car je suis forte à l'écriture et j'ai vraiment du plaisir à apprendre de nouvelles choses sur les deux sujets. En règle générale, je trouve souvent que je suis pire aux cours pratiques et à la suite de cela, deux fois par semaine, je redoute l'éducation physique, c'est mon cauchemar! D'un autre côté, j'aime mon professeur de sport, Madame Smith, car elle m'encourage à me joindre au groupe et me fait profiter de la leçon la plupart du temps. Quand j'étais à l'école primaire, j'adorais le sport et je participais à toutes les activités - j'attendais toujours cette leçon avec impatience - ~~je~~ comme j'ai changé!

Student 2 Task 2

An article about your school

It is to be noted here that the title is more a context/setting and the school/college would be advised to be producing titles such as 'My school'.

Content

Although the title is 'An article about your school' there are paragraphs relating to an exchange visit and future aspirations. Examiners are encouraged to take a broad view of this given that it all relates to the student's education and experiences. The piece merits full marks. Communication never breaks down and the detail and development of ideas and points of view are there in abundance. Descriptions of the facilities, ideas relating to the school rules, subjects and teachers, the school exchange visit are all well expressed and detailed.

Range of language

The work definitely merits the award of marks in the 9-10 band. There is a wide variety of successful tense usage; present, perfect, imperfect, future and conditional tenses. There is a wide variety of appropriate vocabulary and more complex sentences are handled with confidence. Examples of this are complex sentences using 'si' and 'quand', creation of many subordinate clauses using 'qui' and 'que' and a variety of infinitive constructions. A mark of 10 is awarded, therefore.

Accuracy

The piece is very accurate. There are some errors 'qualifications' and 'avec impatiente, Je porté, je détesté' and 'je sera'. However, despite these errors, the work is very accurate and it would be true to say that verb and tense formations are secure. The work therefore merits a mark of 5.

Marks awarded for this task:	
Content	15
Range of language	10
Accuracy	5
Total	30

Total for both tasks: 57 marks

Student 3

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

Task 1 title

Healthy living

Was a Task Planning Form used for task 1? YES NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

Where I live.

Was a Task Planning Form used for task 2? YES NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.



To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

GCSE Writing Task

You will need to write an essay about healthy living. The essay should be between 200-250 words on the following:

- **Introduction**
- **What you eat and drink**
- **What exercise you normally do nowadays**
- **A recent sporting event you took part in**
- **Health advice**
- **Conclusion**

Je m'appelle [redacted], j'ai quinze ans. Je suis de Brazil mais j'habite à Londres, avec mon père, ma mère et deux sœurs. Je suis étudiante à [redacted], j'étudie le français, le math et l'anglais. Je vais parler de mon mode de vie.

Normalement je mange des céréales pour le petit déjeuner, cependant le week-end je mange du pain ou du chocolat. Au collège je mange un sandwich ou jambon et je bois un coca parce que j'aime ça. Pour le dîner ma mère prépare quelque chose de sain, par exemple le poulet. ~~Normalement ma mère prépare quelque chose de sain, par exemple le poulet.~~

Chaque mardi je fais du judo avec un club de judo au centre ville, c'est très amusant cependant c'est vraiment difficile. Quelque fois je joue au foot au parc avec Papou. C'est bon pour la santé.

La semaine dernière j'en ai fait parti, des un concours de judo et j'en ai gagné. C'était très fatigant parce que le concours a duré six heures, mais ça valait la peine.

À mon avis il faut faire beaucoup d'exercice parce que c'est bon pour la santé. Aussi, il faut manger bien par exemple un fruit et légumes par jour. Mais en plus c'est important de ne fumer pas.

Par ~~à~~ finir je vous remercie de mon mode de

vie d'être plus sain. Je vais boire plus
l'eau parce que se veut être en forme
De plus je vais arrêter boire le coca parce
que se ne veut pas les dents noirs.

SCSE French
writing task: Healthy Living

Student 3 Task 1

Healthy living

It is to be noted that the title is not clearly stated on the task sheet.

Content

What needs to be considered here is if the work is 'mostly' or 'generally' relevant in terms of the response to the task. It is always an issue with the title 'healthy living' that students do not always refer directly to the title. In this piece there is the sentence at the end of the second paragraph, the fifth paragraph and the last paragraph that refer directly to the title. The references to judo also work. Examiners are reminded that they should take a 'broad view' of direct adherence to titles. Ideas and points of view are expressed and explained; *'je bois un coca parce que j'adore ça, il faut faire beaucoup d'exercice parce que c'est bon pour la santé'* are two examples. In terms of whether 'quite a lot' or 'a lot' of information is conveyed clearly, it is true to say that there is some extended language relating to meals, sports and future plans. The piece is borderline but the work does just fit the descriptors in the 10-12 band in that a lot of information is clearly communicated so a mark of 10 is appropriate.

Range of language

There is some variety of vocabulary. There is successful use of present, perfect, imperfect and immediate future tenses. Longer sentences are attempted. However, complex sentences are 'sometimes' rather than 'mostly' successful. There are many words from languages other than French; *'chocolate, por example, dificil, par que, valet, exercise, étudiante'* and these impact on the success of the complex sentences. The piece therefore fits the 5-6 rather than the 7-8 band. It is borderline and nearer the 7-8 band so a mark of 6 is awarded.

Accuracy

Errors do not always occur in complex sentences; *'j'etude, au parc avec, des un concours, les dents noirs, duex seeurs, amisant, il fait for il faut, por jeur.'* The decision between 3 and 4 marks is very borderline as verb forms are usually correct but a mark of 3 seems more appropriate.

Marks awarded for this task:	
Content	10
Range of language	6
Accuracy	3
Total	19

GCSE Writing Task - Where I live

You will need to write an essay about where you live. The essay should be between 200-250 words in total.

- **My home**
- **My bedroom**
- **My town and neighbourhood**
- **What you did in your area last week**
- **What you are going to do this weekend**
- **Environmental issues**

Je m'appelle [] et se vas parler, de s'habite s'habite à Poplar à Londres, cest la capitale d'Angleterre. J'habite avec ma famille dans une grande maison. A mon avis ma maison est super parce que il y a un beau jardin. Aussi m'quise, un salon trois chambres et deux salles de bains.

Je ne partage pas ma chambre et j'aime ça. Dans ma chambre il y a ~~un~~ petit lit, une porte de télé, armoire pour mes vêtements et aussi un ordinateur portable. Normalement se regarde la télé dans ma chambre mais quelque fois s'écoute de la musique et se jouer PS3. Je jamais lire parce que c'est ennuyant.

Hier soir j'ai regardé un film et j'aurais peur le weekend se vas faire mes devoirs dans ma chambre, se reune pas ça.

Dans mon quartier, on peut sortir avec des amis. On peut aller au parc et jouer au foot. Aussi il y a une piscine modern et beaucoup de cinémas. A mon avis le meilleur chose est, qu'il ya beaucoup de restaurants. Malheureusement il ya des problèmes avec les drogs dans mon quartier.

La semaine dernier se suis allé à Westfield c'est un centre commercial où j'ai

acheté une veste neuve. C'était trop cher mais ma mère a payé.

Ce week-end, vais aller à une fête dans mon quartier. Je vais manger et ~~boire~~ boire beaucoup, aussi je vais danser parce que j'adore la musique.

Dans mon quartier, il y a beaucoup de circulation et ça fait de bruit il faut utiliser le transport en commun. Mais, je vais au pied ~~des~~ ~~travaux~~ parce que ça ne coûte rien, aussi je vais recycler les choses pour aider l'environnement.

Student 3 Task 2

Where I live

Content

There is 'a lot' rather than 'quite a lot' of information clearly communicated here. Ideas and opinions are expressed and explained; '*A mon avis ma maison est super parce que il y a un beau salon, il y a beaucoup de circulation et ça fait de bruit il faut utiliser le transport en commun*'. However, there are areas where there is some delay; '*j'ai acheté une este noure, j'ai regarde un film et j'avais peur le weekend je vais faire mes devoirs*'. The piece conveys a lot of information about the bedroom, and there is detail relating to the house and garden, although this is really only one sentence. There is some development of ideas relating to local area, weekend activities and environmental issues. It just matches the criteria for award of marks in the 10 – 12 band, so a mark of 10 seems appropriate. A little more detail in some of the areas mentioned above would have attracted higher marks.

Range of language

There is a variety of appropriate vocabulary here and there are 4 tenses – present, perfect, imperfect and immediate future. There are also attempts at more complex structures; '*a mon avis, parce que, aussi, mais quelquefois, le meilleur chose est qu'il y a, ca fait de bruit, il faut utiliser le transport en commun*'. This would place the work in the 7-8 band for range. However, there is also some inappropriate vocabulary; '*je vais parler de j'habite, modern, problems avec les drogs*' It is nearer the mark of 6 than 9 so a mark of 7 is appropriate.

Accuracy

Verb forms and tense formations are sometimes unsuccessful; '*ma maison et super, je jouer PS3, je jamais lire*', there are omissions; '*il y a petit lit, armoire pour mes vêtements, ce weekend vais aller*' and some errors not in complex sentences ; '*m cuisine, duex salles, me piste de télé, la semaine dernier, les chose*'. The piece fits the criteria for the award of 3 rather than 4 marks.

Marks awarded for this task:	
Content	10
Range of language	7
Accuracy	3
Total	20

Total for both tasks: 39 marks

Student 4

**GCSE Modern Foreign Languages
Unit 4 Writing**

Please tick / select the appropriate box

- | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Chinese
(Mandarin)
46704 | <input checked="" type="checkbox"/> French
46554 | <input type="checkbox"/> German
46654 | <input type="checkbox"/> Italian
46304 | <input type="checkbox"/> Spanish
46954 | <input type="checkbox"/> Urdu
46454 |
|---|---|--|---|---|--|

Centre number

Centre name

Candidate number

Notice to candidate The work you submit for assessment must be your own. If you copy from someone else or allow another candidate to copy from you, or if you cheat in any other way, you may be disqualified.

Remember, the task titles that you submit for Writing must be different from the task titles that you submit for Speaking.

To be completed by the candidate

Candidate declaration I have read and understood the above and can confirm that I have produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment.

As part of AQA's commitment to assist students, AQA may make your work available on a strictly anonymous basis to teachers, examining staff and students in paper form or electronically, through the Internet or other means, for the purpose of indicating a typical mark or for other educational purposes. In the unlikely event that your work is made available for the purposes stated above, you may object to this at any time and we will remove the work on reasonable notice. If you have any concerns, please contact AQA.

Date 1. 5. 12.

Teacher declaration I confirm that the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied that to the best of my knowledge the work produced is solely that of the candidate.

Teacher signature

Date _____

This form should be attached to the candidate's work and sent to the examiner.

Candidate's full name

Candidate number

[Redacted area for candidate name and number]

To be completed by the teacher

Task 1 title My health and fitness - am I fit and healthy

Was a Task Planning Form used for task 1? YES NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title My holidays.

Was a Task Planning Form used for task 2? YES NO

Delete as applicable.
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

<input type="checkbox"/> Unit 3 Speaking	<input type="checkbox"/> Unit 4 Writing				
<input type="checkbox"/> Chinese (Mandarin) 46703 / 46704	<input checked="" type="checkbox"/> French 46553 / 46554	<input type="checkbox"/> German 46653 / 46654	<input type="checkbox"/> Italian 46303 / 46304	<input type="checkbox"/> Spanish 46953 / 46954	<input type="checkbox"/> Urdu 46453 / 46454

Centre number

Centre name

Candidate number

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

Teacher comments on the plan

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes / visuals* from the plan.

Your plan is too short / long* (40 words maximum).

* delete as applicable

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Further feedback (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

Teacher declaration I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Date 10.3.11

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. If you do, the additional words will not be credited.
- You must use whole words. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes or phonetic transcriptions.
- Do not use drawings, photos, icons or visuals of any kind.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title My Fitness

Plan (40 words maximum)

Tomorrow, Dinnertime, Hier.
Sport walk to school
alcohol - fête spéciale
Drogue absolument contre
~~prohiber~~ jamais
j'aurai ~~pas~~ examens

Number of words used
(maximum 40 words)

18.

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

10.3.10.

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2009 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723) and a registered charity (registered charity number 1073334). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX
Dr Michael Cresswell, Director General.

Ma forme

11

Bonjour, Je m'appelle [redacted]. J'ai quinze ans. Je habite à Upper Derby. Je vais parler de ma forme et ma santé. Je suis ^{en} bonne forme normalement. De temps ^{en} temps je suis enrhumé mais alors je pense que je suis en bonne forme et santé en général.

Normalement pour ~~la~~ ^{mon} petite déjeuner ^{je} ~~je~~ mange des céréales avec du lait. Je bois le jus des orange. Demain je prendrai des oeufes parce que ce sont ~~plein~~ ^{plein} de protiens, mais je boirai du chocolat chaud qui est mal sain cependant c'est délicieuse. A midi je mange a la cantine ^{à l'école} j'ai un panini mais d'habitude les pâtes parce que ^{ce} sont sains. Hier j'ai pris ce poisson et frites mais ça fait grossir.

Quand j'étais petite je mangeais des gouvons au poulet ils étaient délicieux mais ils étaient tres mal sains. Je mangeais des bon bons régulièrement mais ils étaient pleins de sucre et c'était mal sain pour mes dents. ~~Je ne mangeais pas de légumes parce que ils étaient trop sains.~~ Je ne mangeais pas de légumes parce que ils étaient trop sains. Maintenant je mange assez sainement.

Je ne suis pas très douée pour

le sport alors. Je ne fais pas de sport par contre. J'y participe quand c'est ~~pas~~ nécessaire. ce que j'adore c'est me relaxer~~er~~. Je regarde le sport surtout le rugby. Je suis supporteur des Huddersfield Giants. Quand j'étais petite je faisais beaucoup plus d'exercice parce que j'allais au collège à pied tous les jours.

exercice
mine
Pour améliorer^{er} ma forme. Je devrais boire plus d'eau minérale. Je pourrais manger cinq portions de fruit de légumes par jour ~~parce~~ ^{parce} que je commence à prendre des kilos.

Je bois ~~de temps~~ d'alcool de temps de temps si c'est ^{une} fête spéciale. Je préfère le vin et le cidre mais je ne l'aime pas beaucoup. A mon avis le binge-drinking c'est dangereux et un gaspillage d'argent. Moi je suis absolument contre la drogue. Je ne prendrais jamais les drogues c'est idiots à mon avis.

Quand j'aurai fini mes examens. Je vais essayer de ~~faire~~ faire plus d'exercice mais mon seul problème c'est le chocolat. ~~Je vais manger~~

Student 4 Task 1

My health and fitness – am I fit and healthy

Content

The work clearly communicates well. It fits the top band of marks as it is fully relevant and detailed and ideas and points of view are expressed and explained, for example '*les pâtes parce que ce sont sains, je ne suis pas très douée pour le sport alors je ne fais pas de sport*'. There is detail relating to eating habits, lifestyle choices and sports. It does not score 15 because there are some parts when communication is not clear; '*De temps en temps je suis enrhume alors je pense que je suis en bonne forme et santé en général, je ne mangeais pas de légumes parce que ils étaient trop sains*'. In addition, the way the fourth paragraph is punctuated causes some delay in comprehension. It therefore merits the mark of 14.

Range of Language

This fits the top band of marks. There is a wide variety of language – complex sentences are there including good use of connectives '*et, mais, parce que, alors, si*'. A variety of tenses is used effectively; present, perfect, future, immediate future, imperfect and future perfect. However, there are some areas where there is some inappropriate language; '*j'ai pris ce poisson et frites, j'ai un panini*' and the use of '*ce sont*' rather than '*ils sont*' twice in the second paragraph. A mark of 9, therefore, seems appropriate here.

Accuracy

The piece has elements of 3 and 4. Not all errors occur in attempts at complex sentences; '*oeufes, protiens, de fruit de legumes, des bon bons, de temps de temps, c'est idiots*'. However, verb and tense formations are usually correct so the piece fits the criteria for a mark of 4.

Marks awarded for this task:	
Content	14
Range of language	9
Accuracy	4
Total	27

12

ask 2 French Writing - My Holidays.

D'habitude je passe les vacances soit en Europe soit aux Etats - unis. Normalement j'aime aller au bord de la mer parce que j'adore me relaxer et prendre les bains de ~~soi~~ soleil.

L'année dernier nous sommes allés en Floride. Je suis partie à huit heures le matin qui était tôt. Nous avons voyagé en avion. Le vol a duré neuf heures et c'était trop long. Pendant le voyage j'ai lu mais j'ai écouté la musique la plupart du temps. Nous sommes arrivés à cinq heures la nuit. J'étais très fatiguée et j'avais faim.

Nous sommes restés dans un hôtel. Notre hôtel s'appelait Wilderness Lodge. C'était situé en Disney près Magic Kingdom. L'hôtel était tout près de la ~~rivière~~ rivière et une belle plage. A notre hôtel il y avait une petite gymnase et une piscine qui était fantastique.

Au début des vacances nous avons passé la journée à nager dans la piscine. Moi j'ai pris des bains de ~~soi~~ soleil et j'ai je me suis relaxée. Ma journée préférée et c'était quand nous avons visité un parc aquatique. J'ai fait de la natation et nous³⁹

Sommes allés sur les chutes dans l'eau
C'était chouette mais effrayant! Elles
étaient énormes! Après ça nous avons
pris le déjeuner qui était délicieux
J'avais de la chance parce que je me
suis bronzée. Je me suis beaucoup amusé
Le soir, nous sommes allés sortir pour
manger. Mon restaurant préféré s'appelait
s'appelait Californian Grill c'était un
restaurant américain. L'ambiance était
~~am~~ animée et il avait toutes sortes de
clients mais pour la plupart les familles
et les ~~couples~~ couples. Mon ~~repas~~ repas qui
était délicieux était ~~je~~ j'ai mangé le
steak avec une grande portion de frites
avec les légumes. Comme dessert j'ai
choisi mouise au chocolat.

Tous les jours il faisait du soleil mais
l'après midi il a plu sans cesse. En
général, il faisait très chaud.

En tout je me suis beaucoup amusée ce
que j'aime le plus c'était le ~~soleil~~
soleil et le bronzage. Je ne l'oublierai
jamais parce que c'étaient les
meilleures vacances de ma vie.

Si j'avais le choix et l'argent, j'irais
en Nouvelle Zélande avec mon petit ami
ça serait idéal.

Student 4 Task 2

My holidays

Content

This piece merits 15 marks for Content. It is fully relevant and detailed. It describes in detail the journey, the accommodation, activities undertaken, a meal and future plans. It expresses and explains ideas and points of view very well; '*j'aime aller au bord de la mer parce que j'adore me relaxer, je me suis beaucoup amusé ce que j'aime le plus c'était le soleil*' are two examples. A sound ability to convey information clearly is well demonstrated. There is no delay in communication anywhere in the piece.

Range of Language

There is a wide variety of language. Complex structures and various tenses are used effectively; '*soit en Europe soit aux Etats-Unis, qui était, nous avons passé la journée à nager, c'était quand, ce que j'aime le plus, c'était., si j'avais le choix..., j'irais...*' Five verb tenses are used successfully; present, perfect, imperfect, future and conditional. This work merits the top mark of 10.

Accuracy

The piece fits the descriptors for the mark of 4 rather than 5. There are far too many errors, albeit mainly minor, for the piece to be awarded full marks. Omitted accents and errors such as '*normalment, l'année dernier, huit heure, j'étais, s'aplait, piscine, restaurant, chose*' prevent the work from achieving the top mark of 5. Therefore a mark of 4 is awarded here.

Marks awarded for this task:	
Content	15
Range of language	10
Accuracy	4
Total	29

Total for both tasks: 56 marks